

А.А. КИМ
В.И. ЛУЧКОВА

КИТАЙСКО-ЗАПАДНЫЕ СТИЛИ АРХИТЕКТУРЫ

SINO-WESTERN STYLE OF ARCHITECTURE

Рассмотрено проникновение европейцев на территорию Китая и влияние их селтльментов на развитие традиционной культуры приграничных районов в период XVI–XX вв. Результатом синтеза западного и восточного зодчества стал ряд архитектурных направлений, независимо сформировавшихся в разных регионах страны. В первую очередь, это особенность заимствования декоративных элементов, при котором из-за незнания канонов и семантики европейской архитектуры архитектурные элементы трансформировались под влиянием местного зодчества, нарушилась тектоника и пропорции. В северных провинциях развилось китайское барокко, в центральных – шикумень, в южных – цилоу, дяолоу, вейлоу.

Ключевые слова: китайско-западная архитектура, эклектичная архитектура, дяолоу, цилоу, вейлоу, китайское барокко, Китай.

Одним из факторов развития уникальной культуры Китая стала длительная территориальная отгороженность страны от мира, что дало возможность самобытного развития. Немногочисленные попытки проникновения культур Империи Селевкидов и Индо-Греческого царства практически не оставили следа в развитии искусства и архитектуры Поднебесной. Дальнейшая связь Восточной Азии с европейским миром поддерживалась посредством евразийских торговых путей. Такое положение сохранялось до XV в., когда сухопутная торговля начала приходить в упадок, что было связано с угасанием Монгольских империй и началом междоусобных войн за их наследство, а также развитием мореплавания в Европе, ознаменовавшим начало эпохи Великих географических открытий. С этого периода западная цивилизация начинает приобретать современные черты. Основной задачей морских экспедиций Европы был поиск рынков сбыта, а также создание форпостов, ставших базой для дальнейшей колонизации открытых территорий [1, 2].

Предпосылки. Историю проникновения европейцев на территорию Поднебесной можно разделить на три периода. Во время первого этапа были

The article discusses the penetration of Europeans into the territory of China and the impact of their settlement on the development of traditional culture of the border areas in the period of XVI–XX centuries, the Result of a synthesis of Western and Eastern architecture was a series of architectural styles, formed independently in different regions of the country. In the Northern provinces developed Chinese Baroque, in Central – shikumen, in South – qilou, diaolou, weilou.

Keywords: Sino-Western architecture, eclectic architecture, diaolou, qilou, weilou, Chinese baroque, China.

предприняты неоднократные попытки наладить торговые отношения и создать фактории на территории Китая, а именно в южной провинции Гуандун. Итогом стала аренда португальцами Аомыня (Макао) в 1553 г., а также торговля через порт Гуанчжоу. Этот этап совпал с переходным периодом смены династий Мин и Цин (1644 г.), что отразилось на ослаблении контроля над торговлей с иностранцами. Однако с усилением Цинской империи постоянно вводились новые ограничения на торговлю, которые вылились в закрытие границ в 1757 г. С этого момента начался второй этап, во время которого активизировалась контрабанда опиума Англией. Развитие индустриального производства в Европе заставило последнюю активно искать рынки сбыта, одним из которых стал Китай, до этого не нуждавшийся в европейских товарах. Для налаживания торговли требовалось открыть порты, что вылилось в Опиумные войны (1840–1842; 1856–1858), результатами которых стало открытие границ Китая и создание европейских селтльментов. Третьим этапом стало активное проникновение империй западного типа на территорию Китая и превращение его в полуколонию. Зоной интересов Великобритании стал Тибет и бас-

сейн реки Янцзы, Франции — южные провинции, Японии — о. Тайвань, Германии — Шаньдунский полуостров, России — Маньчжурия и Монголия [1].

Появление европейских поселений было напрямую связано с проникновением западной культуры. Наиболее активно колониальное строительство развивалось в торговых портах и внутренних городах, стоящих на торговых маршрутах. Здесь европейцы создавали анклав, живущие по европейским законам. Вместе с культурой в Китай начала транслироваться и европейская архитектура. В первую очередь это были здания торговых представительств, а также резиденции промышленников, чиновников, послов. Эти сооружения обычно строились по проектам западных архитекторов и практически не заимствовали мотивы и приемы китайской архитектуры, однако оказали на последнюю определенное влияние.

Садово-парковые ансамбли. Рассматривая китайское зодчество с элементами западной архитектуры, к первому условному западно-китайскому стилю можно отнести разнообразные постройки императорской дворцово-парковой архитектуры. К ним, прежде всего, относятся возведенные в период правления четвертого цинского императора Цяньлуна (правление 1735-1796 гг.) и разрушенные в 1860 г. дворцы Юаньминъюаня (圆明园). Данные комплексы воздвигнуты по проектам иезуитов Джузеппе Кастильоне и Мишеля Бенуа и представляли собой синтез европейского барокко с китайскими элементами. При этом западные архитектурные элементы и декор, предложенные носителями европейской культуры, не несли в себе серьезных нарушений европейских канонов [3].

В этот же период была построена Мраморная ладья (石舫) в Ихэюане (颐和园), представляющая собой каменный павильон в виде корабля, расположенный на озере. Первоначальный вариант памятника также был разрушен в ходе Второй опиумной войны, однако в 1893 г. он был восстановлен по приказу императрицы Цыси. В существующей ладье можно видеть целый ряд архитектурно-декоративных деталей, имеющих европейское происхождение и китайскую модификацию [3]. Боковые части носа украшены волютами, но у них отсутствует глазок-завершение в центре. На балюстраде крыши столбики венчают не листья аканта, а лепестки лотоса, более понятные восточной культуре. Похожий симбиоз наблюдается во фресковых росписях колоннад первого и второго ярусов, в каменной резьбе карнизов, прическах маскарон и т.д. Очевидно, что восстановление вели китайские мастера, внесшие местные коннотации.

Интересным примером европейского влияния является Гунванфу (恭王府), построенный в 1776 г. для

высшего чиновника Хэшэня. В целом архитектурный комплекс представляет собой пример традиционного китайского дворцово-паркового ансамбля. Однако в нем есть каменная арка-вход, выполненная в западном стиле, с активной лепниной, в которой рельефные изображения гирлянд и опирания пилястр получили свою, восточно-азиатскую модификацию [3].

Рассматривая жилую и общественную архитектуру, можно выделить ряд районов и сложившиеся на их территории эклектичные архитектурные стили: цилю (騎樓) провинций Хайкоу и Гуанчжоу, дяолоу (礪樓) Кайпина (开平), вейлоу (围楼) Мэйчжоу (梅州), шанхайский шикунь (石库门) и китайское барокко Харбина.

Первые примеры эклектичной архитектуры появились в провинции Гуандун. На их развитие существенное влияние оказала традиционная архитектура региона Линнань, представленная крепостной архитектурой и торговыми домами.

Цилю является наиболее изученным и ранним стилем. Он появился в торговых портах в первой половине XIX в. На материковой части Китая цилю сосредоточены в южных регионах, таких как провинции Фуцзянь и Гуандун со специальным административным районом Гонконг, а также в Гуанси-Чжуанском автономном районе. На островных территориях наибольшую популярность данный тип архитектуры приобрел на острове Хайкоу [4]. Следует отметить различное наименование данного вида построек. Наряду с термином цилю встречается использование слов «аркадные» и «блокированные» дома. В англоязычной литературе часто употребляется общее для Юго-Восточной Азии название шопхаус (shophouse). В Гонконге же данные здания принято именовать танлоу (唐樓).

Объемно-планировочная структура цилю развивалась в условиях стесненной застройки в торговых городах, в первую очередь портах. В плане сооружения представляют собой вытянутый прямоугольник с пропорциями от 1:4 до 1:8. Обычно первый этаж отдавался под мастерские и торговые помещения, а на верхних уровнях располагались жилые комнаты. Узким фасадом двух-четырёхэтажные здания выходили на улицу, на первом этаже располагалась торговая галерея. Именно она стала отличительной особенностью зданий и подвергалась наибольшей трансформации. В зависимости от периода строительства применялись различные стилистические приемы — от арочных пролетов в XIX в. до конструктивистских систем колон и ригелей во второй четверти XX в. [5, 6]. В фасадной архитектуре цилю заметны европейские каноны, например, на верхних

этажах часто сооружались балконы, завершения в основном были выполнены в виде фронтонов различной конфигурации.

Планировочно цилоу размещались вдоль торговых улиц и представляли собой непрерывный ансамбль из стоящих вплотную друг к другу зданий. Зачастую использовались проекты повторного применения, поэтому многие участки состоят из идентичных групп в два-три дома. Интересен синтез цилоу с другим видом эклектичной архитектуры – дяолоу, который характерен для волости Чикан (赤坎) городского уезда Кайпин. В нем монотонность непрерывной застройки малоэтажных цилоу нарушают возвышающиеся среднеэтажные башни дяолоу [7].

Поздний этап строительства цилоу отмечался повышенной этажностью с одновременным увеличением оконных проемов, которые стали занимать большую часть стены, и исчезновением декора. На сегодняшний день сохранившиеся здания по большей части сохраняют свое функциональное назначение.

Дяолоу и вейлоу. Эти виды эклектичной архитектуры Китая появились первоначально в качестве защитных сооружений. Первый тип представляет собой сторожевые башни, появившиеся еще XVI в. в период правления династии Мин. Они сооружались для защиты от наводнений и набегов бандитов. Однако стабилизация политической обстановки привела к прекращению их строительства в традиционном виде. Возрождение пришлось на вторую половину XIX в., когда разбогатевшие на заработках в Северной Америке и Австралии китайские рабочие стали возвращаться на родину. Для защиты от набегов бандитов по всей провинции Гуандун стали сооружать укрепленные башни. Наибольший расцвет эклектичные дяолоу достигли в городском уезде Кайпин, в то время как в других областях они по большей части остались остались утилитарными сооружениями для обороны [8, 9].

Изначально дяолоу возводились на средства деревенской общины и представляли собой общежития галерейного типа, в которых укрывались жители во время опасности и держались деревенские ценности. Позже богатые семьи стали строить личные дяолоу анфиладного типа, где верхние этажи отдавались под жилые помещения. Появились общинные башни, расположенные за пределами деревень, функцией которых стало предупреждение о нападении [10]. В конструктивно-планировочном решении дяолоу представляли собой квадратные, реже прямоугольные в сечении башни с шириной от 5 до 20 м. Этажность составляла от двух этажей в первых постройках до девяти в поздних. В качестве

строительного материала в первых дяолоу применялись кирпич, лес, камень, которые постепенно были вытеснены армированным железобетоном [10, 11].

При общем разнообразии архитектурного оформления выделяются такие общие черты, как многоуровневые террасы на верхних уровнях, шатровые и купольные завершения. Верхняя часть здания зачастую оказывалась перегружена декором. Следствием оборонного назначения стало скудное декорирование нижних ярусов, а также массивные решетки на входных воротах, железные ставни на окнах, массово устраивались бойницы и бартизаны.

Обычно эти башни точно располагались в глубине поселений в стороне от традиционной застройки. Иногда дяолоу группировались по два-три строения, в редких случаях объединялись общим стилобатом. Характерным признаком было отсутствие внешнего двора и парадного подъезда к дворцовым башням, что свойственно китайской архитектуре, но непривычно для европейских канонов [3].

В целом, пройдя путь развития от оборонных сооружений, уже к 1930-м гг. они стали утрачивать эту функцию, следствием чего стал перенос декора и на нижние ярусы, увеличение площади остекления и уменьшение фортификационных функций. Вероятно, к этому периоду строительства относится большая часть вейлоу Мэйчжоу в китайско-западном стиле. Если традиционные вейлоу в первую очередь предназначались для обороны, как и большая часть архитектуры народа хакка, то в данных зданиях активно декорировались наружные фасады, во многих постройках отсутствовали защитные ставни [12].

В планировочном решении здания представляли собой квадратные сооружения в несколько десятков метров длиной с внутренним двором. Активно применялись аркадные галереи как на внешних фасадах, так и во внутреннем дворе. В целом архитектурно-планировочная структура не претерпела значительных изменений по сравнению с традиционными вейлоу. Существенно осложняет классификацию данных зданий скудное количество информации как в западных, так и в восточных научных трудах.

Шикумень. Единичные примеры китайско-западной архитектуры можно найти во многих открытых портах на периферии европейских концессий. Однако массовым строительством выделяется стиль шанхайского шикуменя. Под этим стилем зачастую подразумевают различные разновидности домов лунтан (弄堂), или лилун (里弄). Такое название дано по наименованию шанхайских улиц, представляющих собой прямые отрезки шириной 4 м, к которым примыкает застройка. Помимо Шанхая

этот стиль встречается и в других городах провинций Чжэцзян и Цзянсу [13].

Шикумень возник в 1860-х гг. на базе Британской концессии и первоначально проектировался европейскими архитекторами. Однако миграция китайского населения в Шанхай привела к тому, что средний и низший класс стали селиться в домах, построенных по образцу европейских блокированных домов, но с использованием китайских приемов. В 1910-х гг. началось строительство так называемого нового стиля лидуна, который представлял собой эволюцию традиционного шикуменя. При этом увеличивалась этажность, сильнее дифференцировалось назначение помещений по функциям. На сегодняшний день именно такие здания составляют большую часть исторической застройки Шанхая [13].

В планировочной структуре шикумень опирался на традиционное китайское строительство, в котором практически всегда присутствовал внутренний двор. Однако стесненная обстановка приводила к тому, что он из квадратного в плане превращался в вытянутый прямоугольник. Типовой планировочной конфигурацией была гостиная, обращенная на внутренний двор, за которой располагалась кухня, а по бокам примыкали жилые комнаты. Этажность составляла один-три этажа. В конструктивном плане здания представляли собой деревянный каркас с кирпичным заполнением. В сравнении с другими видами эклектичной архитектуры декор шикуменей скромнее, а заимствования европейских элементов минимальны. В первую очередь они выражались в оформлении ворот, ведущих в улицу-двор, а также в обрамлении оконных проемов [13, 15].

До Второй мировой войны уровень комфорта построек значительно разнился от благоустроенных домов со всеми удобствами до трущоб. После войны и смены власти здания были перепрофилированы в коммунальные квартиры, после чего начался их упадок. Несмотря на это, а также на тот факт, что многие кварталы были снесены с начала 1990-х гг., на сегодняшний день осталось много коммунальных шикуменей. С начала XXI в. часть кварталов была реставрирована и превратилась в туристические кластеры.

Китайское барокко. В архитектуре Маньчжурии заметный след оставило русское, а затем японское присутствие. В отличие от центральных и южных регионов заимствования начали происходить практически мгновенно и связаны с началом строительства Китайско-Восточная железной дороги в 1897 г. Центром эклектичной архитектуры стал транспортный узел г. Харбин, начавший активное развитие после Русско-японской войны. Здесь сло-

жился стиль китайского барокко в районе Даовай (道外). Помимо г. Харбина эклектичные здания встречаются вдоль всей линии отчуждения КВЖД, хоть и представлены в упрощенном виде и в меньшем количестве. В стилистическом развитии на первом этапе существенную роль оказала архитектура европейской части г. Харбина, на начало XX в. в основном застроенная по проектам русских архитекторов и инженеров. После образования марионеточного государства Маньчжоу-го в 1932 г. и увеличения японского присутствия европеизированная японская архитектура стала образцом для подражания китайской эклектике.

Конструктивно большая часть домов представляла собой каркас с кирпичным заполнением. Высота составляла один-три этажа в ранний период и в единичных примерах позднего этапа развития доходила до пяти этажей. В планировочной схеме большая часть зданий представляла собой Г-образные сооружения, в которых угол образовывал пятый фасад и служил парадным входом [15].

В оформлении фасадов зданий преобладал декор, выполненный в виде ручной лепнины. Основными мотивами были цветочные гирлянды, а также геометрические композиции. Его избыточность и перегруженность деталями во многом дала этому направлению название барокко. Активно использовались заимствованные европейские элементы, в первую очередь вольная интерпретация ордерной системы. Практически все здания имели перегруженный деталями фронтон, расположенный над главным входом. В первом ярусе активно применялась рустовка [16].

В структуре кварталов можно выделить два периода строительства. К раннему периоду относится хаотичная застройка и стесненные улицы. В поздний период кварталы получили прямоугольную разбивку, вероятнее всего, созданную русскими инженерами. Дома группировались вокруг внутреннего двора, в который зачастую вел один проход. Вдоль внутреннего пространства располагались традиционные для китайских домов деревянные галереи.

На сегодняшний день в Харбине сохранился целый район, представляющий данный вид построек. Осознав туристический потенциал, были разработаны программы по их реставрации и сохранению. Однако большая часть зданий находится в аварийном состоянии, многие кварталы сносятся ради нового строительства.

Выводы. Изучение трансформации традиционной архитектуры Китая под влиянием западных тенденций только начинает свое развитие. Уже сейчас можно говорить о нескольких уникальных на-

правлениях китайско-западной архитектуры. При этом следует учесть, что на сегодняшний день проанализирована малая часть из сохранившихся примеров синтеза двух культур. Практически не изучено возможное влияние ближневосточной архитектуры, которая проявляется в пограничных регионах Синьцзян-Уйгурского автономного района, а также проникновение тибетских мотивов на границе одноименной административной единицы.

В целом, несмотря на территориальную отдаленность и отсутствие взаимовлияния в период становления эклектичных стилей, можно выделить ряд закономерностей, присущих для всех регионов. В первую очередь, это особенность заимствования декоративных элементов, при котором из-за незнания канонов и семантики европейской архитектуры архитектурные элементы трансформировались под влиянием местного зодчества, нарушилась теснота и пропорции.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Всемирная история в десяти томах / Академия наук СССР; гл. ред. Е.М. Жуков. М.: Изд-во Социально-Экономической литературы, 1958-1962. Т. 4-9.
2. Liang Ssu-ch'eng. A Pictorial History of Chinese Architecture : A Study of the Development of Its Structural System and the Evolution of Its Types / edited by W. Fairbank. Beijing : China Building Industry Press, 2001. 267 с.
3. Лучкова В.И. История китайского города. Градостроительство, архитектура, садово-парковое искусство: монография. Хабаровск: Изд-во Тихоокеан. гос. ун-та., 2011. 442 с.
4. Quan Fengmei, Hou Qiqiang. Idyllic Habitation : Traditional Houses of Southeast Asia / ed. by Lei Xiang, Xu Bing. Nanjing: Southeast Univ. Press, 2008. 217 p.
5. Visualising China, 1845-1965: Moving and Still Images in Historical Narratives / edited by C. Henriot, Yeh Wen-hsin. Leiden; Boston: Brill Publishers, 2012. 506 pp.

Об авторах:

КИМ Антон Андреевич

магистрант, ассистент кафедры архитектуры и урбанистики
Тихоокеанский государственный университет
680035, Россия, г. Хабаровск, ул. Тихоокеанская, 136
E-mail: ant.kim@mail.ru

ЛУЧКОВА Вера Ивановна

кандидат архитектуры, профессор,
декан факультета архитектуры и дизайна
Тихоокеанский государственный университет
680035, Россия, г. Хабаровск, ул. Тихоокеанская, 136
E-mail: luch@mail.khstu.ru

6. Qilou Buildings in Guangzhou [Электронный ресурс] // Chinaculture.org : Ministry of Culture, P.R. China. URL: http://www.chinaculture.org/library/2004-11/02/content_62830.htm (дата обращения: 04.11.2015).

7. Zhongguo Guzhen You Zhencang Congshu. Fujian, Guangdong Fen Juan. Xi'an: Shaanxi Normal University Press, 2003. 220 pp.

8. Wang Qijun. China — Traditionelle Wohnhäuser / edited by Xiao Xiaoming. Beijing : Verlag für fremdsprachige Literatur, 2006. 108 pp.

9. Tan Jinhua Selia. Kaiping Diaolou and Its Associated Villages: Documenting the Process of Application to the World Heritage List. thesis ... Master of Science in Conservation. Hong Kong, 2007. 211 pp.

10. Batto P.R.S. The Diaolou of Kaiping (1842-1937) [Электронный ресурс] // China Perspectives : academic journal, July-August 2006. № 66. URL: <http://chinaperspectives.revues.org/1033> (дата обращения: 04.11.2015).

11. Kaiping Diaolou and Villages [Электронный ресурс] // UNESCO World Heritage Centre. URL: <http://whc.unesco.org/en/list/1112> (дата обращения: 04.11.2015).

12. Famous buildings [Электронный ресурс] // Meizhou Municipal Tourism Administration. URL: <http://www.mzta.gov.cn/English/buildings/> (дата обращения: 04.11.2015).

13. Mao Zhiyuan. The Value of Shikumen Buildings as Origin of the Commercial Residential Buildings in China: a Case Study of Meihetang Shikumeng Buildings in Hangzhou [Электронный ресурс] // in Proc. VI Seminario Internacional de Investigación en Urbanismo, June 2014. URL: http://upcommons.upc.edu/revistes/bitstream/2099/16053/1/135_BCN_Mao%20Zhiyuan.pdf (дата обращения: 04.11.2015).

14. Qian Guan. Lilong Housing, A Traditional Settlement Form. thesis ... Master of Architecture. Montreal, 1996. 126 pp.

15. Иванова А.П. Иностранное влияние в архитектуре Китая и Индокитая, 1860-1960-е гг.: учебное пособие. Хабаровск: Изд-во Тихоокеан. гос. ун-та, 2014. 135 с.

16. Иванова А.П., Крадин Н.П. К вопросу изучения архитектурного наследия г. Харбина: «китайское барокко» // Вестник ТОГУ. 2014. № 4 (35). С. 31-40.

КИМ Anton Andreevich

Undergraduate Student, Assistant of the Department «Architecture and Urbanistics»
Pacific National University
136, Tihookeanskaya St., Khabarovsk, 680035, Russia
E-mail: ant.kim@mail.ru

LUCHKOVA Vera Ivanovna

PhD in Architecture, Professor, Dean of the School of Architecture and Design
Pacific National University
136, Tihookeanskaya St., Khabarovsk, 680035, Russia
E-mail: luch@mail.khstu.ru

Для цитирования: Ким А.А., Лучкова В.И. Китайско-западные стили архитектуры // Вестник СГАСУ. Градостроительство и архитектура. 2016. №1(22). С. 75-79. DOI: 10.17673/Vestnik.2016.01.12.

For citation: Kim A.A., Luchkova V.I. Sino-Western style of architecture // Vestnik SGASU. Town Planning and Architecture. 2016. №1(22). Pp. 75-79. DOI: 10.17673/Vestnik.2016.01.12.